

RASPRAVA O ICOM-ovoj STRUČNOJ MISIJI U HRVATSKOJ I STRUČNOJ POTPORI HRVATSKIM MUZEJIMA NA 52. SJEDNICI SAVJETODAVNOGA KOMITETA ICOM-a I 80. SJEDNICI IZVRŠNOGA SAVJETA ICOM-a

ICOM, Pariz, 13.-17. lipnja 1994.

Branka Šulc
Muzejski dokumentacioni centar
Zagreb

ICOM je zadnjih godina usmjerio djelovanje ka intenzivnijem profesionalnom sudjelovanju u potpori i stručnom unapređenju rada unutar svjetske muzejske zajednice. Tako se u ICOM-ovim aktivnostima ističu prioritetni ciljevi prema sljedećim temama u službi muzejske profesije: zaštita svjetske kulturne baštine, promocija profesionalne etike, stručno usavršavanje i razmjena stručnjaka, borba protiv nezakonite trgovine kulturnim dobrima, unapređenje regionalne suradnje i razvijanje mreže suradnje i na toj razini, uz, dakako, brojne ostale aktivnosti.

Ta nova profilacija ICOM-ova rada dokumentirana je i prezentirana na ovogodišnjim sjednicama Savjetodavnoga komiteta i Izvršnoga savjeta ICOM-a, održanih od 13. do 17. lipnja 1994. godine u Parizu. Znatan dio obiju sjednica, tijekom petodnevnog zasjedanja, o temi "Slijedom ICOM-ove misije u Hrvatskoj", posvećen je prezentiranju Izvješća o ICOM-ovoj stručno istraživačkoj misiji, ICOM-ova stručnjaka, gospođe Barbare Roberts, o štetama na muzejima u Hrvatskoj uzrokovanih ratom, realiziranoj u suradnji s MDC-om tijekom 1993. godine, s prijedlozima za stručnu i financijsku potporu za obnovu hrvatskih muzeja i unapređenje profesionalnoga rada u muzejima. Izvješće je, 12. travnja 1994. godine, publicirano u Dokumentu 7070 Vijeća Europe, za raspravu na njihovoj parlamentarnoj sjednici, pod naslovom "Fifth Information Report on War Damage to the Cultural Heritage in Croatia and Bosnia-Herzegovina", zajedno s izvješćem o stručnoj misiji dr. Colina Kaisera, stručnoga savjetnika Vijeća Europe, provedenoj tijekom ožujka 1994. godine u dijelu UNPA-područja Hrvatske i u Bosni i Hercegovini, sa svrhom utvrđivanja stanja spomeničke baštine tih područja, i bilo je sastavnim dijelom radnih materijala i na ovome skupu.

Budući da je ICOM-ova misija u Hrvatskoj prva takove vrste realizirana od osnutka ICOM-a, a u pripremi je i slična misija za očevid stanja muzeja u Bosni i Hercegovini, pobudila je i veliku pozornost nazočnih predsjednika nacionalnih komiteta ICOM-a iz 93 zemlje, predsjednika ICOM-ova 22 komiteta, te predsjednika 9 pridruženih organizacija, koji su svojim prijedlozima za stručnu pomoć i potporu hrvatskim muzejima iskazali i primjerenu profesionalnu povezanost ICOM-ove muzejske zajednice.

U raspravi o toj temi i o temi ilegalne trgovine umjetninama sudjelovali su i stručnjaci UNESCO-a, gospođa Lyndell Prott, voditeljica Odjela za međunarodne standarde, i gospodin Mounir Bouchenaki, direktor

UNESCO-ova Odjela za kulturnu baštinu, koji je sudionike skupa izvjestio i o upravo dovršenom kratkom obilasku muzeja u Sarajevu apelirajući i na ICOM da se što aktivnije priključi akciji pomoći i tamošnjim muzejima, gospodin Christopher Grayson, tajnik Parlamentarne komisije Vijeća Europe, sudjelovao je u raspravi o ratom oštećenim muzejima u Hrvatskoj.

Predsjednik Hrvatskoga nacionalnog komiteta ICOM-a, gospodin Damodar Frlan, uputio je zahvale ICOM-u, napose gospođi Elisabeth des Portes i stručnim suradnicima ICOM-a te Getty Conservation institutu za realizaciju ICOM-ove misije u Hrvatskoj i gospođi Barbari Roberts, voditeljici te misije, i istaknuo njezino značenje za budući rad i razvoj hrvatskih muzeja, pozivajući kolege na suradnju i potporu nastojanjima hrvatskih muzeja u njihovom intenzivnijem uključivanju u međunarodne projekte.

U svojstvu predstavnika MDC-a, suradne institucije i organizatora stručne misije u Hrvatskoj, naglasila sam značenje ICOM-ove misije s profesionalne razine ali i moralne potpore našim nastojanjima u internacionalizaciji problema muzeja u ratnom i poslijeratnome okruženju, uz isticanje potrebe stavljanja u punu opciju brojnih međunarodnih konvencija za zaštitu pokretne kulturne baštine, napose Haaške konvencije, te potrebu bržega rješavanja problema povrata evakuirane građe iz hrvatskih muzeja i crkava te privatnih zbirki zemlji vlasniku. U tom smislu od osobita je značenja prijedlog gospodina dr. Colina Kaisera, naveden u njegovu izvješću sa stručne misije u UNPA-područja Hrvatske od travnja 1994. godine, da zasebna komisija stručnjaka ICOM-a, UNESCO-a i Vijeća Europe posjeti Muzej u Vukovaru i pregleda evakuiranu građu iz toga muzeja u muzejima Novoga Sada, te ubrza rješavanje ne malog broja pitanja za povrat građe Hrvatskoj.

Taj sam prijedlog napose istaknula i poduprla i na ovome skupu kao mogući početak rješavanja povrata pokretne baštine iz muzeja i crkava u Hrvatskoj i izvjestila skup o početku rada stručne grupe Promatračke misije Europske unije (ECMM) u Zagrebu na očevidu stanja kulturne baštine u UNPA-područjima u Hrvatskoj.

Gospođa Elisabeth des Portes, glavna tajnica ICOM-a, čijom je snažnom potporom i dvogodišnjim nastojanjima MDC-a za organizaciju ICOM-ove stručne misije u Hrvatskoj, i osobitim razumijevanjem za poteškoće hrvatskih muzeja oštećenih tijekom rata, te konačno i organiziranjem ovih sjednica ICOM-a o realizaciji profesionalne pomoći hrvatskim muzejima, izvjestila je na skupnoj sjednici, prvoga dana, o ciljevima i rezultatima te misije, te o potrebi konkretnih i brzih akcija profesionalne ali i financijske potpore međunarodne muzejske zajednice muzejima u Hrvatskoj.

Na zasebnom sastanku predsjednika ICOM-ova 22 komiteta, održanom drugoga dana skupa, gđa Elisabeth des Portes je usmjerila diskusiju na temu hrvatskih muzeja i na konkretne oblike suradnje.

Na istom sastanku izvjestila sam o prioritetnim potrebama stručne pomoći našim muzejima, a napose one u dijelu konzervatorsko-restauratorske suradnje, u spašavanju evakuirane muzejske građe smještene u brojnim, pokadšto i neadekvatnim depoima, muzeološke i arhitektonske obnove u ratu oštećenih muzeja, organiziranju stručnih skupova u Hrvatskoj o temi ilegalne trgovine i restitucije i brojnim drugim aktualnim muzeološkim temama.

Suradnja o navedenim temama usmjerena je napose na ICOM-ove komitete za konzervaciju, muzeologiju (ICOFOM), dokumentaciju (CIDOC), obrazovanje (ICTOP), sigurnost u muzejima (ICMS) i, dakako, sve ostale komitete koji su spremni surađivati i pomoći hrvatskim muzejima.

Uza to, kolege iz ICOM-ovih komiteta predložili su pomoć pojedinih

muzeja srodnim muzejima u Hrvatskoj.

Na zasebnom sastanku predsjednika svih nacionalnih komiteta ICOM-a razmatrana je također tema pomoći hrvatskim muzejima nakon izvješća ICOM-a o istraživačkoj misiji u Hrvatskoj. Predložena je sustavna stručna pomoć organiziranjem stručnih skupova, predavanja inozemnih kolega, kao i osnivanje posebnoga fonda za financijsku pomoć.

Prijedlozi i zaključci s navedenih sjednica podloga su i za dopunu dosadašnjih programa MDC-a o ovoj temi i realizaciju dogovorenih akcija za zaštitu i očuvanje pokretne kulturne baštine iz muzeja u Hrvatskoj.

Primljeno: 4. 7. 1994.

THE DISCUSSION ON THE ICOM EXPERT MISSION TO CROATIA AND ON PROFESSIONAL SUPPORT TO CROATIAN MUSEUMS AT 52. SESSION OF ICOM ADVISORY COMMITTEE AND AT 80. SESSION OF ICOM EXECUTIVE COMMITTEE

ICOM, Paris, 13. - 17. June 1994.

Branka Šulc
Museum Documentation Centre
Zagreb

During the last few years ICOM has been directing its activities towards intensification of mutual professional support and of professional improvement within world museum community. The following priorities dominate ICOM's activities in the field of museum profession: protection of the universal cultural heritage, promotion of professional ethics, professional training and exchange of specialists, prevention of illicit traffic in cultural property, improvement of regional cooperation and encouragement of the development of the network of cooperation at this level, as well as numerous other activities.

This new profile of ICOM's activities was documented and presented at this years sessions of Advisory and Executive Committees, which convened in Paris from 13 - 17 June 1994.

During the five days of sitting both sessions devoted significant time to the item "ICOM Mission to Croatia" on their agenda, a presentation of the "Report on the ICOM specialized research mission to Croatia" on war damages to Croatian museums, submitted by consultant expert of ICOM Ms. Barbara Roberts, who accomplished this mission in 1993. in collaboration with MDC, followed by discussions on the professional and financial support to the restoration of Croatian museums and to their professional improvement.

The Report was published in the Document 7070 of Council of Europe of 12 April 1994. to be discussed at Parliamentary Assembly, titled "Fifth Information Report on war damage to the cultural heritage in Croatia and Bosnia - Herzegovina", alongside with the report on the fact - finding mission carried out in March 1993. in some of the UNPA zones in Croatia and Bosnia and Herzegovina by Dr. Colin Kaiser, consultant expert of Council of Europe, with the aim to establish the actual situation of cultural heritage in these areas, which was also included in the material for the sessions of Advisory and Executive Committees.

As the mission to Croatia was a first of the kind in the history of ICOM, and as a similar mission with the aim to check on the actual situation of the museums in Bosnia and Hercegovina has been planned, it aroused considerable interest of the present presidents of 93 National Committees, presidents of ICOM's 22 Committees, and the presidents of the nine associated organizations, who contributed numerous proposals

for the professional aid and support to Croatian museums and demonstrated high professional solidarity within international museum community.

The experts of UNESCO, Ms. Lyndell Prott, head of the UNESCO Department for International Standards, and Mr. Mounir Bouchenaki, Director of UNESCO Department for Cultural Heritage, who reported on his recent brief visit to Sarajevo museums, appealing to ICOM to join the action of aid to Sarajevo museums, also took part in the discussion on this theme, as well as in the discussion on the illicit traffic in cultural property. Mr. Christopher Grayson, Secretary of Parliamentary Commission of Council of Europe, participated in the discussion on the war damaged museums in Croatia.

Mr. Damodar Frlan, President of Croatian National Committee of ICOM, expressed thanks to ICOM, and particularly to Ms Elisabeth des Portes and the experts of ICOM, as well as to Getty Conservation Institute for the realization of ICOM's mission to Croatia, as well as to Ms. Barbara Roberts, the head of the mission, and pointed out the significance of the mission for the future work and development of Croatian museums, inviting fellow professionals to collaboration with Croatian museum community and to support Croatian museum community's aspirations to join in the international projects.

As the representative of MDC, the cooperative institution and organizer of the mission to Croatia, I stressed the importance of ICOM's mission at professional level, as well as the importance of moral support given to our efforts to internationalize problems of museums in war and post-war period, and pointed out the need of the full application of the numerous international conventions for the protection of movable cultural heritage, particularly of the Hague Convention, and the urgency of solving the problem of the return of cultural property evacuated from Croatian museums and churches as well as of the return of private collections to their owners.

In this light I quoted the proposal by Dr. Colin Kaiser, contained in his report on the April 1994. mission to UNPA zones in Croatia, to form a special expert commission by ICOM, UNESCO and Council of Europe with the purpose to visit Vukovar museums and inspect the collections evacuated from these museums to the museums of Novi Sad in order to accelerate the process of finding solutions to many questions arising in the complex of the return of these collections to Croatia, as particularly important.

I supported this particular proposal at this meeting again as a possible start towards the solution of the problems of the return of movable cultural heritage belonging to museums and churches in Croatia. I also reported to the meeting on the initial activities of the expert team of Council of Europe Monitoring Mission in Zagreb on monitoring the situation of cultural heritage in the UNPA zones in Croatia.

Ms. Elisabeth des Portes, Secretary General of ICOM, who has been giving tremendous support to MDC's efforts of two years towards organizing ICOM's expert mission to Croatia, showing a deep understanding for the difficulties of Croatian museums which were damaged during the war, and finally who organized this year's sessions of ICOM with the agenda on the realization of professional support to Croatian museums, reported to the common session which convened on the first day on the aims and results of the mission and on the necessity of concrete and urgent actions by international museum community for the professional as well as for the financial support to Croatian museums.

At a separate meeting of the presidents of ICOM's 22 Committees, which convened on the second day, Ms. Elisabeth des Portes steered the

discussion on the subject of Croatian museums towards finding the actual forms of cooperation.

At the same meeting I reported on the priorities in professional support to our museums, and particularly to the priorities in cooperation in the field of conservation and restoration, in saving evacuated museum collections stored in many, often inadequate depots, in museological and architectonic restoration of the museums damaged in war, in organizing professional workshops in Croatia on the theme of illicit traffic and restitution, as well as many other actual museological subjects.

Cooperation in these matters pertains particularly to ICOM's Committees for conservation, museology (ICOFOM), documentation (CIDOC), education (ICTOP), museum security (ICMS), and, of course, to all other Committees ready to collaborate with and give support to Croatian museums.

The fellow members of ICOM Committees also proposed that individual museums should give support their counterpart museums in Croatia.

The separate meeting of presidents of all National Committees of ICOM also discussed the support to Croatian museums according to the ICOM report on the fact - finding mission to Croatia, and proposal was made to organize systematically professional aid through specialized workshops, lectures by the foreign colleagues and through the establishment of a foundation for financial aid.

Proposals and conclusions of the quoted sessions are the basis for the supplementation of the already existing MDC's programs pertaining to the subject and for the realization of the already arranged actions for the protection and preservation of cultural heritage in Croatian museums.

*Translated by:
Zdenka Ungar*